

Le processus de révision d'articles par des pairs de *Mains Libres*

Yves Larequi

Rédacteur en chef (Crans-Montana)

1. Introduction

Dans le monde de la physiothérapie et de l'ostéopathie francophone, il existe peu de revues scientifiques. On peut en recenser trois: Kinésithérapie Scientifique (France), Kinésithérapie la Revue (France), et Mains Libres (Suisse). Les deux premières couvrent exclusivement le domaine de la kinésithérapie alors que Mains Libres publie des articles scientifiques dans les domaines de la physiothérapie, de l'ostéopathie, ainsi que d'autres thérapies manuelles connexes.

Parmi ces dernières revues, Mains Libres a mis en place depuis 4 ans des recommandations aux auteurs basées sur les recommandations de l'ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors) ⁽¹⁾ et un processus de révision des articles en double aveugle par des pairs (les réviseurs ne savent pas qui sont les auteurs, les auteurs ne savent pas non plus qui sont les réviseurs et, de plus, les réviseurs ne se connaissent pas entre eux). Ainsi, les articles proposés dans Mains Libres sont revus et corrigés par un comité de lecture formé de plus de 50 spécialistes multidisciplinaires et internationaux francophones. Ce processus de révision par des pairs permet à la rédaction de s'assurer que les articles correspondent bien au niveau de publication scientifique attendu par Mains Libres et garantit à la rédaction, ainsi qu'au lecteur, l'exactitude du contenu de l'article, la pertinence de l'approche et l'actualité des connaissances et des références.

Les lecteurs et les jeunes auteurs n'ont pas forcément conscience des exigences du processus de révision par les pairs, qui conduit *in fine* à assurer la qualité des articles publiés dans *Mains Libres*. L'objectif de ce petit article est de présenter ce processus et ses implications tant pour les auteurs, les réviseurs que pour la rédaction de Mains Libres.

2. Le processus de révision

Une première étape de cette révision est effectuée par la rédaction qui, dès la réception du manuscrit, vérifie la conformité aux critères fondamentaux de l'écriture scientifique définis dans les recommandations aux auteurs, la clarté et la qualité de l'écriture, et l'adéquation de la thématique avec l'orientation rédactionnelle de Mains Libres. Elle s'assure ainsi que l'article apporte une plus-value du point de vue professionnel et/ou scientifique et présente une valeur informative, novatrice pour son lectorat. A la suite de cette première analyse, la rédaction de Mains Libres peut soit refuser d'emblée l'article, soit adresser aux auteurs des demandes de corrections à effectuer dans un délai de 3 à 4 semaines, soit transmettre l'article aux réviseurs.

Cette première étape permet à la rédaction de sélectionner les articles qui respectent des critères minimaux de qualité avant de solliciter les réviseurs.

La deuxième étape de la révision correspond au processus de révision par les pairs. Deux experts sont choisis par la rédaction au sein du Comité de lecture de Mains Libres, en fonction de leurs compétences en relation avec le sujet de l'article, de leur disponibilité et de leur absence de conflit d'intérêt. Ainsi, le processus en double aveugle garantit aux auteurs l'équité et l'indépendance de la révision, en conformité avec les recommandations internationales de publication scientifique. Elle garantit également aux lecteurs la qualité et la pertinence clinique des articles publiés.

Afin d'effectuer ce travail chaque réviseur reçoit donc l'article « anonymisé », les recommandations aux auteurs de Mains Libres et un formulaire de révision ad hoc.

Le rôle du réviseur est primordial, car il doit d'une part, rendre compte à la rédaction d'une évaluation experte du sujet traité et d'autre part, porter un jugement constructif sur le manuscrit du/des auteur(s), afin de contribuer à l'amélioration du manuscrit. Son rôle n'est donc pas celui d'un « censeur », mais plutôt celui d'un « coach » qui a pour objectif d'accompagner le/les auteurs(s) dans le processus de publication de leur travail, et permettre à la rédaction de décider de l'acceptation ou non du manuscrit pour publication.

Pour cela, les réviseurs peuvent s'appuyer sur un formulaire d'évaluation des manuscrits et qui comprend l'évaluation:

De généralités

- La thématique correspond-elle à l'orientation de *Mains Libres* et à valeur informative pour son lectorat ?
- L'article apporte-t-il une plus-value du point de vue professionnel et/ou scientifique ?
- La problématique présentée, le cadre conceptuel et la/les question(s) de recherche sont-ils bien définies ?

De la méthode/du développement

- Suit-elle les règles en cours dans les publications scientifiques ?
- Les mesures sont-elles clairement présentées et justifiées, leur validité est-elle discutée de manière adéquate ?
- Le protocole de recherche est-il pertinent, suffisamment détaillé et précis pour être reproductible ?

De la discussion

- La portée de l'étude est-elle évaluée objectivement, en tenant compte des qualités et limites de l'étude ?
- Les résultats sont-ils interprétés en relation avec l'état actuel de la littérature ?

De la conclusion :

- Les conclusions sont-elles pondérées et en adéquation directe avec les résultats ?
- Des implications pour la recherche et la pratique professionnelle sont-elles proposées ?

Tableau 1

Processus décisionnel de la rédaction de Mains Libres en vue de la publication d'un article ou de son refus

Réviseur 1 \ Réviseur 2	ASM (Accepté sans modification)	AMM (Accepté avec modifications mineures)	AMI (Accepté avec modifications importantes)	RP (Refus de publication)
ASM (sans modification)	Publication	Publication	Publication	Décision de la rédaction
AMM (avec modifications mineures)	Publication	Publication	Publication	Décision de la rédaction
AMI (avec modifications importantes)	Publication	Publication	Décision de la rédaction	Décision de la rédaction/ refus de publication
RP (refus de publication)	Décision de la rédaction	Décision de la rédaction	Décision de la rédaction/ refus de publication	Refus de publication

On le voit bien, l'intégralité du manuscrit est passée au peigne fin et finalement les réviseurs émettent des recommandations en vue d'une éventuelle publication à l'attention de la rédaction de *Mains Libres*. Les recommandations possibles peuvent être :

- Acceptation sans modification (ASM)
- Acceptation avec modifications mineures (AMM)
- Acceptation avec des modifications importantes (AMI)
- Refus de publication (RP)

Les réviseurs justifient leur recommandation par des commentaires majeurs qui correspondent aux grands problèmes de fond qui devraient être résolus pour que l'article soit publiable, et des commentaires secondaires qui comprennent des demandes de corrections précises au sein du manuscrit, ligne par ligne.

Le rôle de la rédaction : Les recommandations des réviseurs servent de base à la rédaction qui reste responsable ultime de la publication ou non d'un article. Lorsque la rédaction opte pour une acceptation après révision mineures ou majeure, elle vérifie que les corrections apportées par les auteurs à la suite de cette révision correspondent bien aux demandes des réviseurs, puis décide après concertation si un article sera publié ou non. Pour cela la rédaction de *Mains Libres* s'appuie sur la règle résumée dans le tableau 1.

Parfois, s'il y a un trop grand écart d'évaluation entre les réviseurs (par exemple, refus de publication pour l'un et acceptation avec modifications mineures pour l'autre), la rédaction prendra contact avec ces derniers afin de discuter de la situation et faire pencher la balance dans un sens ou dans l'autre.

3. Les implications de la révision par les pairs

La rédaction d'un article est une entreprise qui demande des efforts considérables aux auteurs, un investissement en temps important et des attentes en vue d'une publication, notamment pour les auteurs peu expérimentés. Il arrive parfois que les auteurs puissent manifester une certaine déception vis-à-vis des remarques des réviseurs et les perçoivent de manière négative. Pour cette raison, la rédaction de *Mains Libres* demande aux réviseurs d'avoir une attitude respectueuse vis-à-vis des auteurs (d'autant plus qu'ils ne savent pas qui ils sont) et de proposer des demandes

de corrections constructives, motivées, circonstanciées donnant aux auteurs la possibilité d'élargir leur horizon de réflexion ⁽²⁾.

Le rôle du réviseur n'est pas simple, puisqu'il doit faire face à un dilemme en proposant, d'une part, une évaluation critique à la rédaction de *Mains Libres* tout en rédigeant un ensemble de commentaires constructifs à l'attention des auteurs afin d'améliorer leur manuscrit. Les outils mis à sa disposition par la rédaction lui permettent suivre une démarche codifiée pour une évaluation objective donnant la possibilité aux auteurs d'améliorer leur manuscrit ⁽²⁾. Il est important de noter que les réviseurs effectuent une prestation entièrement bénévole, dans un esprit de contribution à la qualité des informations scientifiques.

Ces outils sont généralement :

- Les recommandations aux auteurs ⁽¹⁾
- Le formulaire de révision d'articles
- La liste d'items TIDieR (modèle pour la description et la réplique des interventions, dont la version française a été validée) ⁽³⁾.

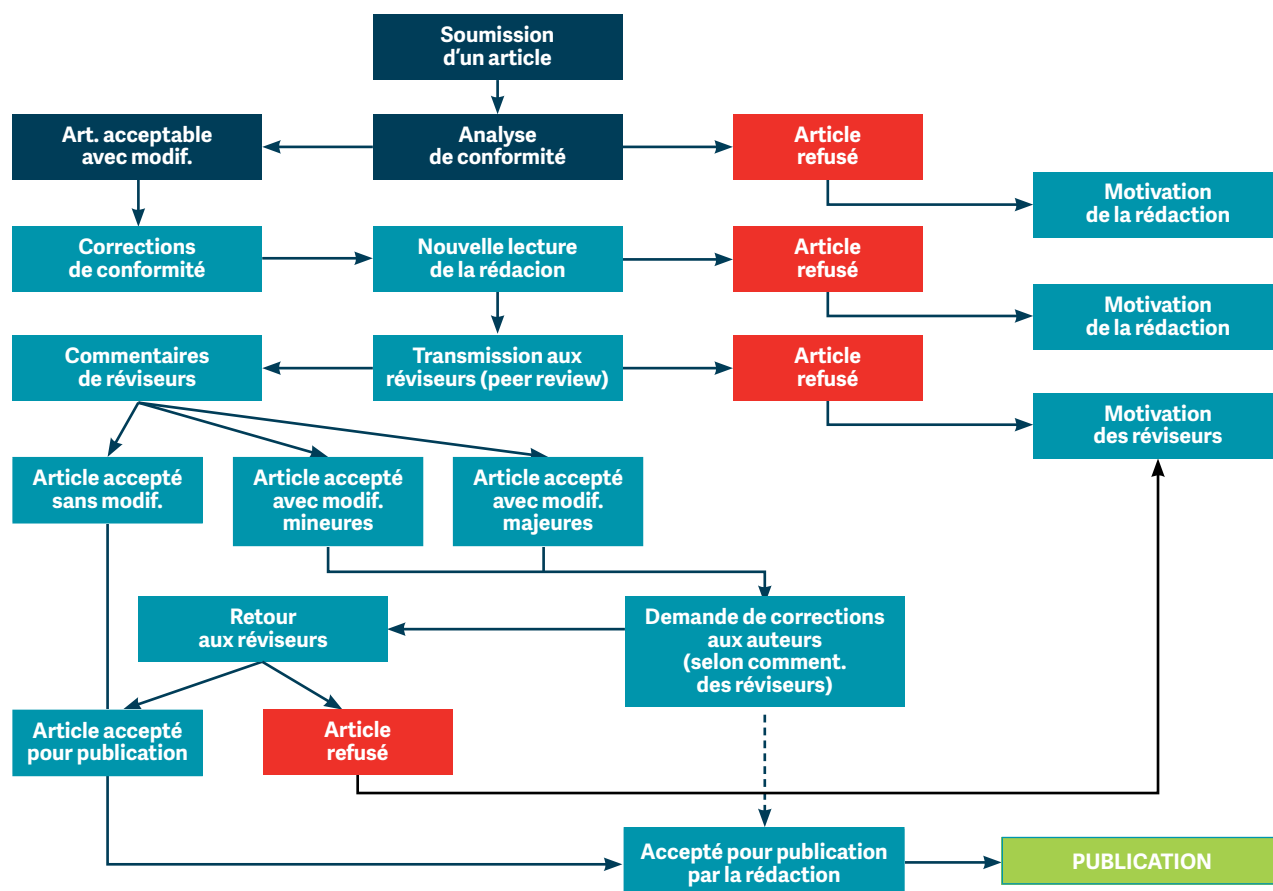
Les réviseurs, de même que les auteurs, peuvent également se référer aux lignes directrices Equator (version française), un réseau scientifique donc l'objectif est de favoriser l'équité et la transparence des publications scientifiques dans le domaine de la santé (<http://www.equator-network.org/>).

Le rôle de la rédaction de *Mains Libres* est également déterminant dans le processus de révision. Elle collecte les avis, les critiques et les demandes de correction des réviseurs, et se charge de leur communication aux auteurs. Toutes ces remarques et demandes de correction sont synthétisées et résumées dans un document qui leur sera adressé afin d'orienter les corrections et modifications de leur manuscrit.

Il convient de mentionner que la durée du processus de révision peut être important et se situe dans un ordre de grandeur de 3 à 6 mois. Ce délai peut paraître long, mais est en réalité très serré si l'on tient compte des nombreuses étapes à passer : évaluation de conformité – désignation des réviseurs – travail de révision (6 semaines de délai) – communication des révisions aux auteurs – correction par les auteurs

Figure 1

Procédure d'analyse et de révision des articles soumis pour publication dans Mains Libres



(6 semaines) – évaluation des corrections – édition de l'article et finalement publication dans le prochain n° disponible. Cet aspect doit être pris en compte par les auteurs qui ne doivent pas s'attendre à une publication plus rapide. Cet aspect de gestion de délais est également un gageur pour la revue de pouvoir disposer d'une réserve d'articles suffisant pour pallier au refus d'un article par les réviseurs ou d'un abandon de la part des auteurs.

Mains Libres a choisi comme ligne éditoriale de publier en français, car la rédaction est persuadée qu'il est possible de publier des articles de bon niveau scientifique dans la langue de Molière, afin de toucher directement et sans barrière les professionnels francophones et servir de transmetteur des savoirs internationaux et vers les acteurs locaux. Néanmoins *Mains Libres* demande aux auteurs de fournir le titre, le résumé (abstract) et les mots clés de leur article en anglais, ces éléments pouvant être des atouts en vue d'améliorer la visibilité et le référencement de *Mains Libres* au niveau international. Les éléments écrits en anglais sont systématiquement révisés par une équipe de professionnels de langue maternelle anglaise et spécialistes des domaines de la santé.

4. Conclusion

Le processus de révision de *Mains Libres* revêt une importance majeure tant pour les auteurs, les réviseurs que pour la rédaction éditrice. C'est pourtant un processus délicat qui doit tenir compte de nombreux facteurs. Le/les auteurs doivent faire face contraintes éditoriales imposées par les recommandations aux auteurs, ainsi qu'à des délais imposés par la rédaction. Ils doivent répondre avec rigueur et précision aux demandes des réviseurs et de la rédaction. Les réviseurs doivent proposer des jugements et critiques constructifs aux auteurs en respectant leur travail. La rédaction doit veiller au bon déroulement de tout le processus, effectuer la synthèse des remarques des réviseurs et veiller au respect des échéanciers. Finalement, c'est à la rédaction de décider de l'acceptation d'un manuscrit ou de son refus.

Dans tous les cas ce processus constitue une plus-value pour chaque acteur et un gage de rigueur scientifique permettant une crédibilité de toutes les parties.

Références

1. http://www.mainslibres.ch/larevue_informations_auteurs.php
2. Charlebois Eva, Mallet Louise, Julie Méthot Eva Charlebois, Louise Mallet, Julie Méthot; L'ABC de la révision par les pairs, *Pharmactuel* Vol. 42 N° 1 Janvier – Février 2009
3. A. Quesnot; Langues de Molière et banques de données bibliographiques, *Kiné Scientifique*, N° 610-juin 2019, 1.